



## CORTE DEI CONTI

### SECRETARIATO GENERALE

DIREZIONE GENERALE GESTIONE AFFARI GENERALI

SERVIZIO AFFARI AMMINISTRATIVI E ATTIVITA' CONTRATTUALE

Il Dirigente

**Prot. 0003622-09/05/2017-AAGG-A2-P**

**Determina a contrarre per l'affidamento diretto della fornitura del servizio di traduzione simultanea o consecutiva in occasione del “Plenary Meeting Working Group on Structural Funds VII”, in programma il giorno 23 maggio 2017 a cura del Servizio Supporto Sezione di Controllo AA Comunitari Internazionali della Corte dei Conti. SMART CIG. ZA01E847F2.**

**VISTO** il Regolamento concernente la disciplina dell'autonomia finanziaria della Corte dei conti (deliberazione delle SS.RR. n. 1 del 30 luglio 2012);

**VISTO** il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e, in particolare l'articolo 36 sui contratti sotto soglia, comma 2, lettera a), che per affidamenti di importo inferiore a € 40.000,00, consente il ricorso all'affidamento diretto ove adeguatamente motivato;

**VISTO** il programma per la trasparenza e l'integrità della Corte dei conti per il triennio 2015-2017;

**VISTA** la legge 11 dicembre 2016 n. 232;

**VISTO** il decreto presidenziale n. 61 del 22 dicembre 2016, che approva il bilancio preventivo della gestione finanziaria della Corte dei conti per l'anno 2017 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale, n. 2, Serie generale - dell'11 gennaio 2017 - Supplemento Ordinario n. 8;

**VISTO** il Piano triennale di prevenzione della corruzione per la Corte dei conti 2017-2019, adottato in data del 7 febbraio 2017;

**VISTA** la nota prot. n. 3592 del 08/05/2017 formulata dal Servizio Supporto Sezione di Controllo AA Comunitari Internazionali, con la richiesta di fornire, in occasione del “ Plenary Meeting Working Group on Structural Funds VII “ in programmazione nelle date 23 e il 24 maggio 2017, l'assistenza di un interprete per la traduzione simultanea in cabina dall'italiano- inglese, e nelle modalità di “chochutage” durante l'intervento del Presidente della Corte dei Conti, e per un massimo di ore 3, dall'inizio del meeting;

**VERIFICATO** che tale servizio di interpretariato simultaneo italiano- inglese e inglese/italiano è necessario nella data del 23 maggio p.v. e può essere fornito dalla Ditta ANTEPRIMA VIDEO SRL, via Lanfranco Maroi, 82/S, con sede a Roma, di comprovata esperienza e affidabilità;

**VISTA** l'offerta della Soc. ANTEPRIMA VIDEO, in riscontro alla richiesta formulata da questo servizio, che prevede:

- n. 1 interprete per il servizio di traduzione simultanea o consecutiva CROSS a cura di personale qualificato al costo di € 530,00 + IVA 22% per le tre ore mattutine;

**RITENUTO** di procedere ai sensi dell'art. 36, 2° comma lettera a) del Codice dei contratti, ad affidamento diretto, nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, correttezza, trasparenza, proporzionalità, in considerazione della peculiarità del servizio richiesto e di individuare quale Fornitore la Ditta ANTEPRIMA VIDEO SRL, con sede a Roma, che è grado di offrire il servizio richiesto, senza oneri di trasferta, a costi proporzionati ai livelli di qualità attesi e in modo tale da assicurare di coprire efficacemente il servizio di interpretariato;

**VERIFICATO**, inoltre, che la Ditta ANTEPRIMA VIDEO SRL è in possesso dei requisiti di regolarità contributiva e di idoneità professionale, attraverso l'acquisizione, rispettivamente, del DURC e del certificato di iscrizione alla Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura;

**DATO ATTO** dell'avvenuta acquisizione agli atti d'ufficio, tramite il portale dell'ANAC del codice identificativo gara Smart CIG **ZA01E847F2** ;

**RILEVATO** che, per le acquisizioni in argomento, non è stato elaborato il Documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto, per la tipologia della fornitura, le prestazioni rientrano nelle ipotesi di cui all'art. 26, comma 3 bis, del D.lgs. 81/2008;

**VISTE** le linee guida n.3 dell'ANAC, adottate con deliberazione n. 1096 del 26 ottobre 2016, recanti "Nomina, ruolo e compiti del responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti e concessioni", che al punto 10.1, lett. e) stabilisce che il direttore dell'esecuzione del contratto è soggetto diverso dal responsabile del procedimento in presenza di "ragioni concernenti l'organizzazione interna alla stazione appaltante *che impongono il coinvolgimento di unità organizzativa diversa da quella cui afferiscono i soggetti che hanno curato l'affidamento*";

**VISTO** l'articolo 29, comma 1, del D.lgs. n. 50/2016, a norma del quale tutti gli atti relativi alle procedure di affidamento devono essere pubblicati e aggiornati sul profilo del committente, nella sezione "Amministrazione Trasparente";

**VISTA** la disponibilità dei fondi sul capitolo **500** del bilancio di previsione 2017: "*Spese per contributi e quote associative a favore di organismi internazionali, per la partecipazione a convegni congressi e conferenze organizzati da Paesi esteri e da organismi internazionali, nonché per ospitalità di delegazioni e di rappresentanti di paesi esteri*" del CdR n. 1 del bilancio della Corte dei conti per l'esercizio finanziario 2017;

#### **DETERMINA**

- 1) di dichiarare le premesse parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
- 2) di procedere per le ragioni esposte in premessa e qui approvate, all'affidamento diretto del servizio richiesto, ai sensi dell'art. 36, 2° comma lettera a) del Codice degli appalti, alla Ditta ANTEPRIMA VIDEO SRL via Lanfranco Maroi, 82/S, 00148 Roma al costo seguente:
  - n. 1 interprete per il servizio di traduzione simultanea o consecutiva (italiano-inglese) a cura di personale qualificato al costo di € 530,00 + IVA 22%, per un totale complessivo pari ad €. 646,60, IVA inclusa;
- 3) di dare atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza, in quanto non sono state rilevate interferenze e che il costo della sicurezza è pertanto pari a zero;
- 4) di autorizzare l'imputazione della relativa spesa sul capitolo **500** "*Spese per contributi e quote associative a favore di organismi internazionali, per la partecipazione a convegni congressi e conferenze organizzati da Paesi esteri e da organismi internazionali, nonché per ospitalità di*

*delegazioni e di rappresentanti di paesi esteri*” del CDR 1 Segretariato Generale del bilancio della Corte dei conti per l’esercizio finanziario 2017, che presenta sufficiente disponibilità;

- 5) di disporre che il pagamento venga effettuato a seguito di presentazione di fatture elettroniche debitamente controllate e vistate, in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale, nonché previa dichiarazione di regolare esecuzione da parte del responsabile dell’esecuzione identificato nel Dirigente del Servizio Supporto Sezione di Controllo Affari Comunitari Internazionali;
- 6) di nominare Responsabile del procedimento la sig.ra Nancy CACCHIARELLI di questo Servizio;
- 7) di disporre che venga assicurata la pubblicazione della presente determina sul sito Web istituzionale, nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della trasparenza amministrativa secondo le vigenti disposizioni.

Valeria SAMA